De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cleo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1382
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5007
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1377

11e Jaargang — ZATERDAG 29 NOV. 1952 — No. 1503

Britse Gemenebest poogt pond sterling weer omhoog te brengen

Tot het peil van voor de laatste wereldoorlog

LONDEN, 29 Nov. — De staatslieden van de negen landen die tezamen het Britse Gemenebest vormen, zijn gisteren te Londen begonnen met de mogelijkheden te onderzoeken om het pond sterling weer terug te brengen op het peil, dat deze munt had in de wereld voordat Hitler zijn oorlog begon. Athony Eden, de Engelse minister van buitenlandse zaken, treedt op als voorzitter van de conferentie en als vertegenwoordiger van Churchill in een commissie voor handel en geldwezen. De bijeenkomst wordt gehouden in een kamer in het ministerie van economische zaken. Minister Butler besprak in het algemeen de problemen waartegenover de landen van het sterlingblok zich zien gesteld.

Alle landen, uitgezonderd Canada, van het Gemenebest maken van het sterling blok deel uit.

Wereldbeeld

* * De jonge zelfstandige Indonesische staat wordt blijkens 'n lang artikel in „Het Parool" van Frans Goedhart, die drie maanden door de Indonesische archipel zwierf, bedreigd door een permanente crisis. De toestand aldaar acht Goedhart niet hopeloos, mits constructieve krachten samengaan. Zijn twee pagina's omvattend artikel geeft echter weinig reden tot bemoediging, vooral waar hij schrijft over de warboel in het leger en de prachtige plannen van de regering, waarvan er geen één wordt uitgevoerd door een volslagen gebrek aan technici, organisatoren en kapitaal.

„Het nieuwe Indonesië is in enkele jaren tijd een internationaal zorgenkind geworden", zo schrijft Frans Goedhart. „Alle buitenlandse waarnemers van alle kanselarijen in Djakarta vragen zich met ongerustheid af wat ervan terecht zal komen. Men moet helaas vaststellen, dat het maatschappelijk bestel langzaam maar zeker achteruit blijft gaan. Voor de oorlog waren productie en consumptie van rijst in evenwicht, thans moet er 60.000 ton per jaar worden ingevoerd. De arbeidslust schiet over de gehele linie ernstig tekort. Vooral Java wordt door overbevolking, ellende, bendewezen en terrorisme geteisterd en er zijn geen aanwijzingen, dat deze verschijnselen teruglopen. Eerder het tegendeel."

Van de ambtenaren zegt de schrijver, dat deze tengevolge van de slechte salariëring van hoog tot laag corrupt zijn. Ongeveer een vijfde van de bevolking bevindt zich in een toestand van chronische ondervoeding en in sommige streken sterven mensen van de honger, net als in de Japanse tijd. Fel steekt bij de algemene verwaarlozing, verslonzing, afbrokkeling en vervuiling af de grootspraak, die men overal kan waarnemen. Het staatshoofd schept er vreugde in de eenvoudige bevolking telkens weer erop te wijzen, dat een volk van omstreeks tachtig millioen een groot volk is, dat een machtige rol in de wereld kan spelen.

Door middel van Draconische immigratiebepalingen verhindert men het aantrekken van buitenlandse krachten, die voor het handhaven en uitbreiden van het moderne bedrijfsleven strikt noodzakelijk zijn. Er zijn natuurlijk talloze verstandige Indonesiërs, die beter weten, maar meestal houden zij hun mond. Men mocht eens zeggen, dat zij pro-Westers of koloniaal zijn.

Frans Goedhart besluit het artikel: „De toestand moet als hopeloos worden beschouwd. Het is hard deze onaangename conclusie te moeten trekken na nog geen 3 jaren onafhankelijkheid. Niemand is evenwel gebaat met het verdoezelen van de feiten, met het goedpraten van de warboel."

Uit het gedegen artikel van Fr. Goedhart valt gemakkelijk af te leiden, dat Indonesië reeds nu meer hulp nodig heeft van het instituut der Verenigde Naties. Wat in tal van onontwikkelde landen met zeer veel moeite en ten koste van millioenen wordt opgebouwd, wordt in andere gebieden binnen betrekkelijk korte tijd vernield. Laat Indonesië eens voor een jaar voedsel krijgen en nog meer technische hulp, zal het daarmee gebaat zijn? De Indonesische delegatie bij de Verenigde Naties, die zich uitput in de pogingen om mee te willen doen „met de groten", heeft niet laten horen van een noodtoestand als door Fr. Goedhart geschetst. Dat maakt het geheeft niets laten horen van een vendien zal straks de wederopbouw - want deze moet niet te vermijden worden geacht - nog veel meer offers vergen.

De Indonesische delegatie in New York bekommert zich kennelijk nauwelijks over de problemen in eigen land, waar een Soekarno pijnlijk tekort schiet in leiderschap, doch put zich uit in het méépraten aan de grote tafel, waar wordt gediscussieerd over vraagstukken waar Indonesië zelf maar bitter weinig mee te maken heeft. De delegatie doet zulks om het bolwerk tegen het communisme te verstevigen, zo zegt zij, maar in eigen land wordt de prachtigste voedingsbodem voor communistisch gevaar geschapen.

Amerikaans legervliegtuig viel in woonwijk bij Washington te pletter

TACOMA (Washington), 28 Nov. Een viermotorig militair transport vliegtuig van het Amerikaanse leger is vandaag in een wognwijk van Tacoma te pletter gestort, waardoor 36 personen, waaronder vier baby's zijn omgekomen. Het toestel had soldaten en hun familieleden aan boord. De machine was op weg uit Alaska naar de Verenigde Staten en raakte bij een landingspoging in de mist een boom.

OUD-VORSTIN VAN ITALIË OVERLEDEN

MONTPELLIER, 28 Nov. - Oud-koningin Elena, die met haar gemaal, wijlen koning Victor Emanuel, bijna een halve eeuw over Italië regeerde, is vandaag te Montpellier overleden. De overledene, een dochter van koning Nicholaas van Montenegro, thans ingelijfd bij Joegoslavië, stond bekend om haar publiciteitsschuwheid. Zij is zelden gefotografeerd en voor zover men zich herinnert is zij nooit in een filmjournaal voorgekomen.

BISSCHOP GEARRESTEERD

SAIGON, 29 Nov. - De Vietminh opstandelingen hebben de laatste R.K. Bisschop, die in hun gebied was overgebleven, namelijk mgr. Tran Huu Duc, gearresteerd.

DOOR DE ENE DEUR UIT DE GEVANGENIS EN DOOR DE ANDERE ER WEER IN

RIO DE JANEIRO, 28 Nov. - Met het ontslag van de uit Suriname afkomstige Willem Baarn uit de gevangenis van Rio de Janeiro is een zeldzame spionnage-geschiedenis ten einde gekomen. Baarn werd in de tweede wereldorolog door de Duitsers in Frankrijk aangehouden in 1943 door een Duits schip bij Rio in een gummiboot naar land gezonden met een Duitse kapitein en een draagbare radiozender. Reeds enige uren later werd hij gegrepen. Baarn kreeg 27 jaar, doch de Brazilaanse opperste krijgsraad bekortte de straf, omdat Baarn meer een slachtoffer van de oorlogsverhoudingen dan een echte spion was. Na zijn vrijlating werd hij echter door de vreemdelingenpolitie gepakt, omdat hij zonder visum naar Brazilie was gekomen en daar nog steeds illegaal verblijft.

DE ZONNEBRILLEN

We vernemen nader dat de tijdens de modeshow gedragen zonnebrilen werden verzorgd door de firma Kan in de Nassaustraat.

Hij wilde met iedereen trouwen maar moest eerst scheiden van vrouw op Aruba

ROTTERDAM, 28 Nov. - De gehele middag heeft de Rotterdamse rechtbank zich vanmiddag bezig gehouden met de zaak tegen de 42-jarige in Paramaribo geboren en te Rotterdam wonende koopman L.O.M., die enige vrouwen voor aanzienlijke bedragen opgelicht heeft, daarbij huwelijk in het vooruitzicht stellend. Hij had o.m. verteld een zaak in Venezuela te hebben, doch door de omwenteling van het regiem moest vluchten en niet meer terug kon. Voorts vertelde hij in West-Indië bij de geheime politie geweest te zijn. In de dagvaarding stond, dat hij gehuwd is met zekere D.S. (Dorothy Strawn), die op Aruba een Liberty Store heeft. Hij was voornemens van haar te scheiden en zijn raadsman nam al contact met een collega in de West op. Een rapport uit West-Indië meldde dat M. in Colombia getrouwd was met met D.S., doch dat het huwelijk niet bij de burgerlijke stand in de West is ingeschreven. Tegen hem is vier jaar geëist. De uitspraak is bepaald over 14 dagen.

TEGEN VERLAGING VAN DE DIENSTTIJD

LONDEN, 28 Nov. - De Britse minister van oorlog, Anthony Head, heeft vandaag op een persconferentie verklaard, dat de Britse regering ervan overtuigd is, de twee-jarige diensttijd niet te mogen verlagen. „Het is onlogisch te geloven, dat de koude oorlog in duur en intensiteit zal verminderen", aldus Head. Zou men de diensttijd met zes maanden verminderen, dan zou dat een tekort doen ontstaan van 50.000 man alsmede de onmogelijkheid om de huidige verplichtingen na te komen.

CREDIET AANGEVRAAGD

Wij vernemen, dat ons Bestuurscollege een crediet van fl. 10.000 heeft aangevraagd bij de Regeringsraad teneinde een deskundige te laten uitkomen, die bij de riffen langs het Lagoen boringen kan verrichten. Mocht blijken, dat zich daar zand bevindt, dan zal dit eventueel kunnen worden opgespoten en gebruikt voor de zo noodzakelijke uitbreidingwerkzaamheden aan het vliegveld. Indien er echter een rotsbodem is, dan zal men weinig kunnen uitrichten.

BRIDGEDRIVE OP DAKOTA

Gisteravond werd weer geanimeerd gebridged in het Dakota Restaurant. Niet minder dan negentien tafels waren bezet. De eerste prijs was voor de heren Lourens en Schoonheyt (6890 punten). De verdere uitslag luidt: 2. dames Dekker en Kock (4850); 3. heren Van Grinsven en Boots (4780); 4. mevr. v. d. Beek en hr. Slot (4650); 5. hr. en mevr. Van Maastricht (4430).



„MISS SALVADOR", in het dagelijks leven mej. Waily Martinez, werd in Havana (Cuba) gekozen als schoonheidskoningin voor Latijns Amerika.

Zevenling vertraagde Aprilgrap

SANTIAGO DE CHILE, 28 Nov. Het bericht over de geboorte van een zevenling in Chili bleek een studentengrap te zijn. Het was echter reeds door de persbureaux over de hele wereld verspreid.

De studenten zouden ter viering van het jaarlijkse lentefeest een meisje naar de politie hebben gestuurd met de boodschap dat ten huize van een vroedvrouw in de voorstad een zevenling geboren zou zijn. Het bericht ging als een vuurtje door de stad en de autoriteiten spoedden zich naar de woning, waar hen de toegang werd ontzegd, omdat moeder en kinderen absolute rust behoefden. De menigte rond het huis vond dit vanzelfsprekend, doch naarmate de tijd verstreek groeide de twijfel, totdat ten laatste de toedracht werd bekend gemaakt.

WIE WIL NOG MEE?

Morgen wordt dus de tweede boottocht gehouden. Vertrek om tien uur precies. Er is nog een klein aantal plaatsen over; men geve zich spoedig op in de zaak van Ferrol in de Emmastraat.

Ook 1952 was voor Hollandsche Bank Unie zeer bevredigend

Op Antillen geen nadelen door teruggang in conjunctuur

AMSTERDAM, 28 Nov. - De gang van zaken in 1952 bij de Hollandsche Bank Unie was weer zeer bevredigend. De uitbreiding der zaken en relaties bij vrijwel alle vestigingen was verheugend en de cijfers op de tolale balans tonen aanmerkelijke verhogingen. De netto bedrijfsresultaten zijn ook thans weer gestegen na belangrijke interne ongedwongen reserveringen en afschrijvingen.

Het verslag constateert, dat ook in deze periode de positie van de instelling zeer belangrijk is vooruitgegaan. De overzeese middelen, in vreemde valuta geinvesteerd, zijn tegen zeer conservatieve koersen gewaardeerd. Alle voorzieningen tegen risico's zijn ruimschoots getroffen en de interne reserves zijn weer zeer aanzienlijk versterkt. De verdere ontwikkeling wordt met volledig vertrouwen tegemoet gezien.

De winst- en verliesrekening toont een batig saldo van Nf 6.888.452 tegen risico's en belastingen gereserveerd Nf 4.000.000. Op de gebouwen is afgeschreven Nf 1.221.792.

Voorgesteld wordt een dividend van 12½%, waarvan 10 als stockdividend in certificaten van aandelen en 2½ in contanten. Houders van oprichtersbewijzen ontvangen Nf 26,04. Wegens de grote uitbreiding der zaken is kapitaalsverhoging gewenst geacht om de zichbare eigen middelen meer aan te passen aan de omvang van het bedrijf.

Het nieuwe gebouw te Montevideo is gereed gekomen. De nieuwe constructie van een gebouw van twaalf verdiepingen te Sao Paulo is in volle gang.

In Willemstad zal begonnen worden met de bouw van een nieuw pand van drie verdiepingen. De resultaten der vestigingen op de Antillen werden niet nadelig beinvloed door de gevolgen van de teranggang in de conjunctuur. Haar relatiekring heeft zich aanmerkelijk uitgebreid.

De bedrijfsresultaten te Buenos Aires waren de hoogste, die in de 37 jaren van werkzaamheid in Argentinie werden behaald. De Braziliaanse kantoren kunnen op een alleszins gunstig jaar terugzien. In de eerste maanden van het bestaan der vestiging in Montevideo is de basis gelegd, waarop een tevreden stellende ontwikkeling kan worden verwacht. De resultaten van de kantoren in Venezuela stemmen alleszins tot tevredenheid. Het aantal vaste arbeidskrachten bij de bank bedroeg op 30 Juni in totaal 2.326 personen (vorig jaar 2.116), waarvan 619 in Nederland en 107 in de Antillen.

VAN HEINDE EN VERRE

TOKIO. - Het geallieerd oppercommando op Korea heeft toegegeven, dat twee vliegtuigen van de verbonden strijdkrachten over de neutrale zone van Pan Moen Djon hebben gevlogen. Dit werd meegedeeld als antwoord op een communistisch protest van 24 October.

SEOEL. - Volgens het Chinees-communistisch persbureau „Nieuw China" zijn tot dusverre 280 vliegtuigen van de Verenigde Naties door het Chinese luchtdoelgeschut aan het centrale front neergehaald of beschadigd.

BUENOS AIRES. - President Peron zal volgende week in beide Huizen van het Parlement het tweede vijfjarenplan indienen; beide Kamers zullen van 1 tot 4 December iedere ochtend bijeenkomen om de uiteenzettingen over dit plan van de president aan te horen.

LONDEN. - Aneurin Bevan, de links-gezinde leider van de Labourparty, is bij de tweede stemming gekozen in het „schaduwkabinet" van Labour, dat twaalf leden telt. Hij is de enige Bevanist, die in dit Labour-orgaan zitting heeft.

NEW YORK. - Dwight Eisenhower heeft de gepensionneerde generaal Wiltons Persons benoemd tot speciaal assistent en James Hagerty tot perssecretaris.

DEN. HAAG. - Om de deelneming van Nederlandse zijde te verzekeren aan het vierde wereld-petroleumcongres in 1955 in Italië, is een nationaal comite opgericht van vertegenwoordigers uit de Nederlandse aardolie-industrie.

LONDEN. - Het Britse Lagerhuis aanvaardde met 305 tegen 269 stemmen het wetsontwerp inzake de ontnaasting van de staalindustrie.

In kort bestek

SCHIPHOL. - Uit Tokio is aangekomen de eerste Japanse ambassadeur in Nederland, Okanoto, die bij zijn aankomst zeide de hoop te koesteren erin te slagen de politieke- en handelbetrekkingen tussen Japan en Nederland te bevorderen.

BRUSSEL. - De Belgische Kamer heeft de regering het vertrouwen geschonken na het debat over het voorstemmen van België bij de toelating van Spanje tot de Unesco; de socialisten waren hier fel tegen gekant.

BONN. - De Bondsdag heeft besloten de verdragen met het Westen in tweede en derde lezing te bespreken op 3,4 en 5 December. De socialisten, communisten, een deel van de oude Beierse partij en enige rechtse afgevaardigden stemden tegen.

HAARLEM. - Na de negentiende en laatste ronde van het tournooi om het wereldkampioenschap dammen bleek winnaar de Nederlander Piet Roozenburg, die dus zijn wereldtitel heeft behouden. Tweede werd de Canadees Dagenais.

TEHERAN. - De voorzitter van de Perzische Kamer van Afgevaardigden heeft het volk verzocht de dag van heden als feestdag te beschouwen om uitdrukking te geven aan zijn gevoelens van solidariteit met de anti-imperialistische beweging van hun broeders in Irak.

POPULAIRE AMERIKAAN VANDAAG VERTROKKEN

Vanmorgen heeft ons eiland verlaten mr Serret, vice-consul van de V.S., die na een korte vacantie voor twee jaren in Engeland in diplomatieke dienst wordt te werk gesteld. Mr. Serret was op ons eiland zeer populair; hij deed graag mee aan het openbare leven en speelde zelfs in het dansorkest „The Dixielanders". Vooral in Lago-kringen zag men de vice-consul node vertrekken. Het moge hem in Engeland en daarna elders goed gaan.

ZIJ KOMEN VIA ARUBA

De secretaris van de vereniging „Suriname" deelt ons mede, dat de heren A. Smit, R. Ferrier en Fr. Tickelman, die thans Suriname vertegenwoordigen op de conferentie van de Caraibische Commissie op Jamaica, op hun terugreis een bezoek aan ons eiland zullen brengen. Landsminister Smit wordt volgende week Zaterdag hier verwacht en zal Zondagavond om acht uur een lezing houden in de Club Suriname te Sint Nicolaas. Over de aankomst van de beide andere heren volgen nog nadere berichten.

AUTO VLOOG IN BRAND

Om ruim half zes vanmorgen is op Pos Chikito de stilstaande auto van de heer Van der Arend in brand gevlogen. De recherche stelt naar dit mysterie een onderzoek in.

GEEN DERTIENDE MAAND

Zoals wel te verwachten was wordt dit jaar geen „dertiende maand" (dus een maand salaris extra) uitgekeerd aan de ambtenaren en andere dienaren van de overheid. Wel werd op voorstel van het Statenlid Laclé een behoorlijk bedrag gereserveerd voor Gouvernementswerklieden en -arbeiders. Deze categorie zal op ons eiland 'n bedrag van fl. 160.000 te verdelen krijgen. . De uitbetaling geschedt naar reden van de diensttijd en de grootte der gezinnen en zal voor het eind van het jaar plaats vinden.

ALGEMENE BESCHOUWINGEN

„Aan slechte goedkope wegen hebben wij niets," vindt Ernst Finck

Kranten weten meer dan de Raadsleden

De heer Ernst Finck (PPA) vervolgde zijn beschouwing als volgt:

„Voor wat betreft het beleid van het B.C. in het afgelopen jaar moge ik het volgende opmerken:

Het is mij opgevallen, dat de E.R. nog niet de juiste waarde toegekend wordt door het B.C. Ik zeg dit niet omdat ik hierop zozeer gesteld ben, doch voor het belang van Aruba en haar bevolking is het toch niet teveel gevraagd, wanneer de vertegenwoordigers van de bevolking een ietsje meer op de hoogte werden gesteld van de vele plannen die het B.C. heeft, waarvan velen reeds uitgevoerd worden of reeds uitgevoerd zijn. Ik begrijp dat het niet altijd en voor alles mogelijk is voor het BC om de ER in te lichten, doch vele zaken, die wij slechts middels de pers te weten komen, konden wij wel met een beetje goede wil van het BC wel ook te horen krijgen, alvorens dit verteld werd op de persconferentie.

Een ander voorbeeld waarbij de ER zonder meer genegeerd werd of beter gezegd, waarbij de wetgeving genegeerd werd, is wel de periode, toen wij hier slechts een half BC hadden, of ook wel het bestuursloze tijdperk van Aruba. In Maart verlieten n.l. de Gezaghebber en de heer Tromp, een van de twee gedeputeerden, het eilandgebied met bestemming Nederland, ter bijwoning van de RTC 2. Van de drie leden van het BC bleef er één en niet meer dan één lid achter. Terwijl in de vervanging van de Gezaghebber werd voorzien, was dit niet het geval met de gedeputeerde. Het BC oordeelde vervanging dus niet nodig. Doch wat zegt onze wetgeving hieromtrent, onze Eilandsregeling? Deze Eilandsregeling zegt, niet het BC beslist hierover, doch de Raad en niemand anders dan de Raad.

Taakverdeling.

Als in een doodeenvoudige voetbalvereniging de bestuursfuncties verdeeld zijn onder de bestuursleden na een bestuursverkiezing, worden de leden van zo'n vereniging direct daarvan in kennis gesteld. Het Bestuur van Aruba is er toe overgegaan de zorg van de departementen te verdelen over de gedeputeerden, dat is al ruim twee maanden geleden, en de ER weet er nog niets van, maar dan ook niets. Toen ik hierover wederom middels de pers vernam, heb ik deze krant niet speciaal in mijn boekenkast bewaard, omdat ik toch mocht veronderstellen, dat wij dit alsnog officieel van het BC te horen zouden krijgen. En aangezien ik dezelfde mening ben toegedaan, zeg ik niet, dat wij die mededeling niet ontvangen hebben, doch ik zeg wij hebben haar nóg niet ontvangen.

Loterij

En nu over de verschillende commissies en comité's die wij op Aruba kennen. Dan wil ik beginnen met de commissie die belast was en nog is misschien met de verdeling van de landsloterijbriefjes. Over de toewijzing van deze loten is veel te doen geweest. Vele ontevreden mensen. Dat heb je natuurlijk bij elke zaak; allen kunnen onmogelijk tevreden gesteld worden. Doch de ontevredenheid die er om en bij deze verdeling heerste, was ongekend. Nu kan ik niet bewijzen dat de toewijzing niet eerlijk en correct geschiedde, omdat ik hiertoe niet in de gelegenheid gesteld werd, enkel en alleen om het feit, dat de leden van deze commissie de eigenschap hadden je van het kastje naar de muur te sturen. Kwam je bij lid A, dan verwees hij je naar lid B, dat op zijn beurt je verwees naar lid C. En voor je er erg in had stond je weer voor de deur van de eerste meneer. Het vermoeden onder de bevolking is, dat het met deze zaak niet geheel correct gegaan is. Ik zou daarom het BC willen verzoeken, deze zaak alsnog te willen nagaan. De leden van de commissie mogen juist geweest zijn, de verdeling moge correct geweest zijn, daaraan wil ik geenszins twijfelen, doch als er zovele ontevredenen zijn, dan is het onze plicht, om alles na te gaan.

Voor de Aloë-commissie geldt ongeveer ook hetzelfde, echter zeker niet in zo sterke mate, maar dan toch in de richting van ontevredenheid. De mens houdt er nu eenmaal van ontevreden te zijn. Wanneer wij echter kans zien de ontevreden gezichten te verminderen, waarom zouden wij dan langer dralen? Kunnen wij in de samenstelling van deze commissies niet van elke partij een lid opnemen? Zo is het ook, als ik het wel heb, met de commissie, belast met het toewijzen van volkswoningen. Ik geloof, dat als wij daartoe overgaan, wij vast wat minder ontevreden gezichten zullen hebben.

Straten en wegen

Enkele woorden over onze straten en wegen. Straks moeten wij onze goedkeuring hechten aan het verzoek van het BC om enkele tientallen duizenden voor repareren of herstellen tevens aanleggen van nieuwe wegen. Geen ogenblik denk ik eraan om hier tegen te stemmen, deskundige ben ik niet, doch een ieder voelt het, een ieder ziet het, dat aan de bestaande methode van wegenbouw een wijziging gebracht moet worden. Wegen die aangelegd worden zijn practisch binnen twee maanden niet meer te berijden. Neem bijvoorbeeld de verbindingsweg die pas aangelegd is tussen de hoofdweg en Simon Antonio, die weg voldoet volgens mij niet; deze weg zit vol kleine verhogingen, zoals de ribben in het lichaam. Dat is misschien een goedkope weg geweest, maar laten wij dan ophouden om slechte goedkope wegen aan te leggen. Doch zulks is niet alleen het geval met de goedkope wegen. Nemen wij bijvoorbeeld het stuk van de hoofdweg bij BRAZIL, de laatste bocht voor San Nicolas. Daar is momenteel practisch niet te rijden. En dan moet U weten dat niet langer dan twee jaar geleden dit gedeelte gerepareerd werd.

Keuringen

Nu over een heel belangrijke zaak, misschien wel de meest belangrijke voor een gezonde bevolking. Er is gevraagd in deze raad om publieke urinoirs en verder naar keuring van eet- en drinkwaren. Ik heb het prachtig werk dat ik van Uw College mocht ontvangen, nl. „verslag van de toestand van het Eilandgebied Aruba over 1951" doorgelezen, doch het speet mij erg, alhoewel ik het wel wist, dat er over het personeel werkzaam bij openbare gelegenheden z.a. restaurants, hotels enz. enz. niets verteld werd m.b.t. hun gezondheidstoestand. Alvorens dieper hierop in te gaan wil ik U nog zo eventjes maar mededelen dat op bladz. 44 van genoemd verslag, onder het hoofd „besmettelijke ziekten" veel onwaarheden voorkomen. Practisch alle gegevens onder dat hoofd kunnen zonder meer geschrapt worden. En nu terug naar de restaurants, hotels enz. Op ons eiland is het zo dat een grote maatschappij al haar personeel dat werkzaam is in bedrijven dat werkzaam is waar gekookt, getapt wordt, geregeld en wel minstens 2 maal per jaar onderzocht wordt op verschillende ziektes. Eveneens zijn hieraan onderworpen zij die belast zijn met verkopen van levensmiddelen. Deze My gaat zelfs zo ver, wat m.i. zeer verstandig is om van een particuliere bakkerij van wie zij brood en gebakjes betrekt, te eisen dat het personeel zich laat onderwerpen aan deze keuring minstens 1 of 2 maal 's jaars. Hoe is de toestand echter met de restaurants? In sommige restaurants, de goede niet te na gesproken, is het meer dan treurig.

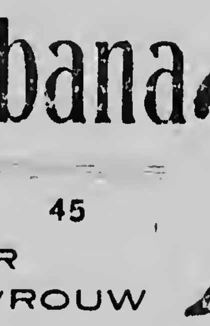
Ten tijde van de Amerikaanse bezetting van Aruba gedurende de oorlog mochten de Amerikaanse soldaten, alleen die restaurants bezoeken waarin een of ander bordje voorkwam, als bewijs dat zowel lokaliteit als personeel daarvan zich aan een keuring onderwierpen. De Amerikaan begon met een restaurant in Oranjestad en een in San Nicolas. De burgerij van Aruba ging ook hierop letten en bezocht zoals te verwachten is, ook die gelegenheden, die zich aan een medische keuring onderwierp. Het gevolg was dat alle restaurants, hotels, bierhuizen, enz. enz. zich spoedden naar de medische afdeling van het Amerikaans leger met het verzoek ook onderzocht te worden. En zo kon het gebeuren dat gedurende de oorlog alle drink- en eet-gelegenheden medisch onder toezicht waren.

De wet kan ons in deze niet te hulp komen, laten wij het dan langs het kenteken-systeem doen. Het BC kan hierover nadenken, het opnemen met de Gezondheidsdienst en later, liefst zo spoedig mogelijk natuurlijk, hiertoe overgaan. Door bijvoorbeeld een bordje te plaatsen voor elke gelegenheid die zich hieraan onderwerpt, geloof ik wel dat binnen korte tijt alle eet- en drinkgelegenheden zullen volgen. Dit is niet alleen in het voordeel van de bevolking, doch het zal blijken dat ook de eigenaars veel meer klanten zullen krijgen. Ik hoop dat dit onderwerp Uw volle aandacht zal hebben, wat zeker ook bevorderlijk zal zijn voor het tourisme. Hiervoor hoeft de begroting geen verandering te ondergaan. De kosten moeten gedragen worden door de eigenaars.

Vakonderwijs

Nog even wat over het vakonderwijs. Bij Gouvernements Beschikking dd. 26 Augustus 1950 werd het schoolgeld voor de leerlingen van de Ambachtsschool vastgesteld op 2.50 per maand. Nu weten wij dat dit bedrag niet hoog lijkt, doch aan de andere kant weten wij ook dat voor velen deze 2 en een halve gulden moeilijk betaald kan worden, waarbij nog komt de kosten van transport. Verder is het bekend dat hun collegas op de Lago niets betalen en op de koop toe nog enkele guldens mee naar huis krijgen om de 14 dagen. Ja, zeggen sommigen, de Lago is rijk, het Gouvernement is arm. Doch dan voegen weer anderen hier aan toe, het Gouvernement is arm, doch de ouders van de leerlingen zijn armer. Wij kennen allen het belang van vakonderwijs voor Aruba; laten wij dan proberen zoveel mogelijk de bevolking tegemoet te komen. Aan deze Gouvernm. beschikking kunnen wij niet gaan tornen, doch wel zou ik het BC in overweging willen geven, de weg te zoeken om het lesgeld voor deze inrichting af te schaffen."

Tropicabana



of 45

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Hij wipte achterover met zijn stoel en streek met zijn hand langs zijn kin.

„Het kan natuurlijk gebeurd zijn, zoals je zegt. Ik zal het niet betwisten. Hoe zit het met dat meisje, dat jij moet opsporen? Hoe is haar naam?"

„Laura Fremont," antwoordde Pine met tegenzin.

„Waar kwam zij vandaan?"

„Nebraska."

„Werd je per brief aangenomen of zoiets?"

„Ja, zo is het wel begonnen, maar ik ben er naar toe geweest om met die mensen te praten."

„Hebben zij je iets verteld van Conrad?"

„Neen, in die richting is niets te bereiken. De Fremonts kenden de kennissen van hun dochter in Chicago niet."

„Heb je dat dus zelf ontdekt? Wat ontdekte je nog meer?"

„Niets... en ik hoop de volgende keer wat meer succes te hebben," antwoordde Pine bitter.

Blauvelt liet de voorpoten van de stoel met een harde klap weer op de grond terecht komen en viste uit zijn binnenzak een sigaar met een gouden bandje en een dekblad van zonderlinge kleur. Helemaal geen Havana...... lang niet! Hij beet er een stuk af, spuwde het stuk op de grond en gebruikte een van Pine's lucifers om het overgebleven stuk aan te steken. Het ding stonk als de kaars van een loodgieter. Pine hoorde de mannen in de andere kamer zacht met elkaar praten.

De lucifer ging het stukje sigaar op de grond gezelschap houden.

„Een knappe meid, die Conrad," zei Blauvelt. „Heb je dat gezien?"

„Ja, ik ben niet blind," zei Pine grimmig.

„Stevig gebouwd...... een sterke jonge vrouw. Een mooie blanke huid. De mannen moeten wel gek op haar geweest zijn...... maar nu bemoeien alleen de wurmen zich nog met haar. Wanneer kwam je hier eigenlijk?"

„Half vier... misschien iets later."

„Volgens mij werd zij voor drie uur gedood," zei de inspecteur peinzend. „Misschien dat de dokter daaraan nog iets zal veranderen, maar dat zal niet veel zijn. Laat me je handen eens zien."

Pine had dit verwacht. Met de palmen naar boven legde hij zijn handen voor de inspecteur op de tafel. De man nam een vestzaklantaarn uit zijn zak en bekeek Pine's nagels nauwkeurig. Hij slaakte een zucht, stak de lantaarn weer in zijn zak en zei:

„Ik zag je er niet voor aan ook. Toch wilde ik je nagels wel eens even bekijken, maar daaronder zit nog niet eens een beetje eerlijk vuil."

Voordat Pine deze opmerking waardig had kunnen beantwoorden, kwam een van de andere politiemannen de keuken binnen. Het was 'n man met een smal, ingevallen gelaat en kleine scherpe oogjes die alles schenen te zien wat er te zien was. Hij leunde tegen de deur van de koelkast en merkte op:

„Plan-Karner" begint vorm aan te nemen

Nederlands-Antilliaans Investerings-syndicaat reeds opgericht

Voor notaris mr. A. A. G. Smeets werd op 2e November 1952 verleden de acte van oprichting van het Nederlands - Antilliaans Investerings Syndicaat (N.V. i.o.); de verklaring van geen bezwaar werd aangevraagd. Hiermede is de eerste stap gezet op de weg der financiering van Antilliaanse zijde van het zg. „plan-Karner". De drie op Curacao gevestigde commerciële bankinstellingen, te weten Maduro & Curiel's Bank N.V., Hollandsche Bank Unie N.V. (kantoor Willemstad) en N.V. Edwards, Henriquez en Co.'s Bank, nemen op gelijke voet deel in dit syndicaat, hetwelk tot doel heeft mede voor te bereiden en te financieren de vestiging van industriël ondernemingen in naburige landen Het maatschappelijk kapitaal beloopt Ant. fl. 1.500.000.-, verdeeld in vijftienhonderd aandelen elk groot duizend gulden, waarvan er driehonderd bij oprichting zijn geplaatst en volgestort. Bovendien kan de Directie, eveneens tot een bedrag van anderhalf millioen guldens, Ant. crt., obligaties uitgeven ad Ant. fl. 1.000 of onder-obligaties ad Ant. fl. 100 elk; deze obligaties zullen winstdelend zijn met een gelijk aandeel in de winst als aandeelhouders, terwijl zij voor 2 procent cumulatief preferent zullen zijn.

De directie wordt gevoerd door de drie Bank-oprichters tezamen het secretariaat van de directie is gevestigd ten kantore van de N.V Edwards, Henriquez en Co.'s Bank te Curacao, Postbus 159. Omtrent het „plan-Karner" in het algemeen en de taak die het Nederlands-Antilliaans Investerings-Syndicaat daarin te vervullen zal krijgen, moge te dezer plaatse het volgende worden opgemerkt:

De economie van de Nederlandse Antillen steunt op een hoofdpijler, die van de veredelingsindustrie van aardolie. Aan de ene zijde doet zich, naarmate de bevolking toeneemt, steeds meer de behoefte gevoelen aan vergroting van het aantal bronnen van middelen van bestaan; aan de andere zijde wordt de scholing van de opgroeiende generaties steeds beter en breidt het aantal commerciële contacten en andere relaties met zeer vele van de omliggende gebieden zich voortdurend uit, waardoor een basis voor nieuwe ondernemingen geschapen wordt.

Deze toenemende kennis van mensen, landen en talen, dit groeiende inzicht in markt situaties in angrenzende landen, tot nut te doen zijn voor de Nederlands-Antilliaanse economie, ziedaar de basis waarop het plan rust.

Voor de vestiging van industriële ondernemingen elders is echter bovendien vereist een schat aan technische hulp, fabricage-ervaring, e.d .

Nederland is een van die landen, waar dergelijke gespecialiseerde kennis in grote mate voorhanden is; het is een land van welks technische kennis en „know-how" men reeds in vele landen ter wereld heeft geprofiteerd. Deze ervaring in te schakelen bij de uitvoering van genoemde plannen geeft niet alleen aan de Nederlandse export, zichtbare èn onzichtbare, nieuwe mogelijkheden, het garandeert ook aan het plan-Karner een grote mate van welslagen .

In de eerste phaze van de uitvoering der plannen zal de aandacht in het bijzonder gericht zijn op het grote buurland, de Verenigde Staten van Venezuela; in dit land met zijn snel groeiende economische ontwikkeling is plaats voor nieuwe industrieën. „Fomento", het Venezolaanse Ministerie voor Economische Ontwikkeling, is door Hr. Ms. Gezantschap reeds op de hoogte van de bestaande plannen gebracht en heeft te kennen gegeven de verwezenlijking daarvan met belangstelling tegemoet te zien.

In dit verband moge eraan herinnerd worden, dat aan het Gezantschap te Caracas is toegevoegd een honorair-attaché ter behartiging van de belangen van de Nederlandse Antillen, de heer B. M. Chumaceiro, die zijn volledige medewerking aan de plannen bereids heeft toegezegd.

Wat de Nederlandse zijde van het plan-Karner betreft: namens het departement van economische zaken, directoraat voor de buitenlandse economische betrekkingen, is aan de pers in Nederland reeds mededeling gedaan van de procedure-regeling die zal gelden voor ondernemers in Nederland, die metterdaad belangstelling hebben voor een overzeese vestiging in het kader van deze plannen. Een eerste groep aanvragen werd reeds in behandeling genomen, waartoe o. m. een markt-analytisch onderzoek wordt ingesteld.

Op de persoonlijke bijdrage die ingezetenen van de Nederlandse Antillen aan de plannen kunnen leveren wordt nog nader teruggekomen; van de hier bestaande taalkennis en ervaring in commerciële contacten zal terdege gebruik gemaakt worden.

Spoedig reeds zal men op de Nederlandse Antillen een financieel aandeel in de plannen kunnen krijgen; en om deelneming hieraan bij brede lagen van de bevolking mogelijk én aantrekkelijk te maken is aan de uit te geven obligaties een winstdelend karakter gegeven, en worden t.z.t. onder-obligaties ten bedrage van honderd gulden beschikbaar gesteld. Het Nederlands-Antilliaans Investerings-Syndicaat N.V. i.o. weet, dat een dergelijk beroep op de spaarders bij velen weerklank zal vinden, en heeft de overtuiging, dat de verwezenlijking van deze plannen zeer veel zal bijdragen tot het aanboren van nieuwe welvaartsbronnen voor de Nederlandse Antillen.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59.88 m):

17.30 klassieke muziek voor jongelui; 17.50 gram. pl.; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 buitenlands weekoverzicht; 20.45 verzoekplaten; 22.15 nieuws; 22.30 reclame; 23.00 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):

15.30 voor de jarigen; 16.00 kinderuurtje; 17.02 voor de jarigen; 17.20 Indiaanse uitzending; 18.00 RAO-programma; 18.40 nieuws; 19.01 dansmuziek; 19.15 trio Los Panchitos; 19.30 dansmuziek; 19.45 vragenbus; 20.30 dansmuziek; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(13,96, 16,88, 19.71 en 25,:57 m):
(16,88, 25,57 en 31 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 The Skymasters; 19.14 nieuwsjournaal; 19.27 amusementsprogramma en hersengymnastiek; 20.12 Westindische rubriek (met Antilliaanse muziek en voordracht Curacaose verzen); 20.43 Zuidamerikaanse muziek; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

MORGEN:

Cufom-programma:
(415,5 en 59,88 m):

9.00 R. K. Kerkdienst; 10.00 concert podium; 10.45 voordracht; 11.00 gram. pl.; 11.30 Prot. morgenwijding; 12.05 lunchmuziek; 12.30 nieuws; 12.45 orkest; 13.00 sluiting; 18.30 voor de R.K. jeugd; 18.50 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 jazz; 20.00 Car. overzicht; 20.30 Surinaams programma; 20.45 „De stem van Amerika"; 21.45 nieuws; 22.00 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):

7.00 vrolijk programma; 7.45 „Christ in song"; 8.30 klassiek concert; 9.30 Prot. morgenwijding; 10.15 ziekenuurtje; 11.00 nieuws; 11.05 lunchmuziek; 12.00 weekoverzicht; 13.00 sluiting; 15.00 Hindostaanse uitzending; 16.00 opera concert; 16.30 voor de jarigen; 17.15 Kinderbijbel; 17.50 klassiek concert; 17.55 kerkdienst; 19.00 nieuws; 20.15 „Zoeklicht op Nederland"; 21.00 advents-muziek; 21.20 sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13,96, 16,88, 19,71 en 25,:57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.12 intermezzo; 19.20 artistiek dagboek; 19.30 humanistisch leven; 19.48 Concertgebouw Orkest; 20.54 sport; 21.28 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Oduber.
San Nicolas: Botica Centraal.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.45 n.m.
Woensdag 4.00 n.m.
Zaterdag 2.45 n.m

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Tijdelijk: Mevr. Kouwenberg, tel. 5343.

KERKDIENSTEN

Zondag 30 November 1952.

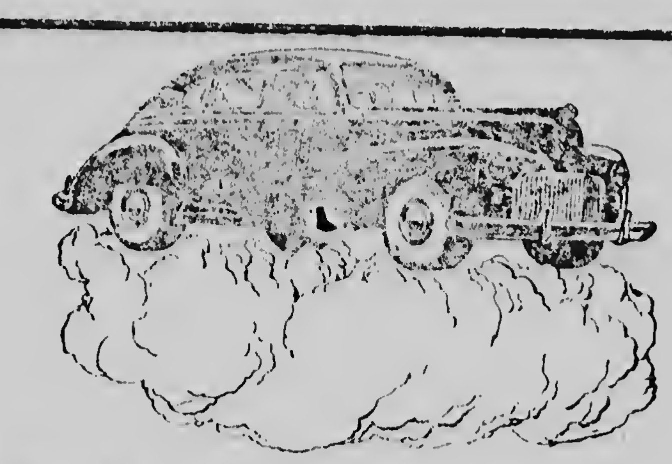
R.K. Kerken:
Playa:
5.00, 6.30, 7.45 en 9 uur v.m.
San Nicolas:
5.00, 6.15, 7.30, 8.30, 9.30 uur
Noord:
5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta:
5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m.
Sta. Cruz:
5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Prot. Kerk Oranjestad:
9.00 v.m. Ds. W. J. H. Baart.
Prot. Kerk Piedra Plat:
9.00 uur v.m. Ds T. Hogerwaard
Prot. Kerk San Nicolas:
Methodisten Kerk, 5 uur n.m. Ds. T. Hogerwaard.
Geref. Kring Oranjestad, Julianaschool:
9 u v.m. ds B. G. Mees ten Oever.
Geref. Kring San Nicolas, Gemeentezaal Angl. Kerk:
5 u. n.m. ds B. G. Mees ten Oever.
Anglicaanse Kerk San Nicolas
(waarin o.m. opgenomen Oud-Katholieke Kerk): elke Zondag diensten in de Engelse taal.
Evangelische Broedergemeente:
Oude Method.-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m.
Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39:
Elke Zaterdagmorgen 9.30 en elke Zondagavond 7.30; R. L. Klingbeil.

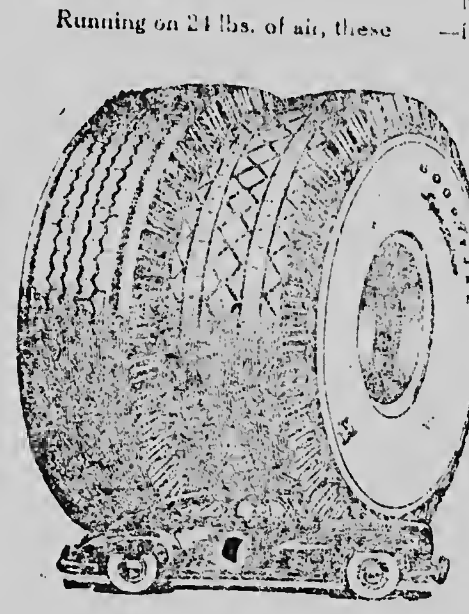














De ondergang van Atlantis (27)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse



Verbijsterd keek onze held in de lachende gezichten van Atlantis-soldaten...! Na een korte uitleg trok Eric ook een luipaardhuid aan. Veilig in zijn vermomming als luipaardofficier betrad Eric nu de gang weer op zoek naar Winonah... Zij was inmiddels door een generaal naar een kamer geleid, waar hij haar gevangen wilde zetten. Zij verweerde zich echter heftig en smeet hem een grote vaas, die zij te pakken kreeg, naar zijn hoofd! De man trok zonder aarzelen zijn zwaard Op datzelfde moment werd de deur opengeworpen en een andere luipaardofficier verscheen... Bliksemsnel trok de nieuw aangekomene zijn zwaard en pareerde de slag, die voor Winonah bedoeld was. „Achteruit," fluisterde de geheimzinnige redder, „ik ben het, Eric!" Zonder zich te bedenken viel Eric aan en de generaal wist nog net de slag te ontwijken. De generaal pareerde de stoot en liet het lemmet van Eric's zwaard bliksemsnel omhoogglijden. De heften stootten tegen elkaar en op dat zelfde moment lichtte hij Eric een been. Deze verloor zijn evenwicht. De generaal stootte toe, maar Eric wist zich om te gooien. De punt van het zwaard van de generaal stootte met kracht op de harde marmeren vloer en het lemmet brak in tweeën. Bliksemsnel richtte Eric zich op en de generaal in zijn gespierde armen, nemend, wierp hij hem met een smak op de grond. Door een ongelukkig toeval lag Eric's zwaard binnen het bereik van de luipaardman, die het wapen ogenblikkelijk greep! Het zag er lelijk voor onze jonge Noorman uit. Een moment zaten de beide mannen tegenover elkaar als om zich voor de laatste faze gereed te maken... en toen sprong Eric op!

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Van Hoorn ta satisfecho cu Bestuurscollege actual

Su opinion ta cu departamento di educacion mester ta los for di Curacao

Di segunda orador na ocasion di tratamento di presupuesto tabata Sr. Remko van Hoorn, di kende su descurso nos tá deriva algun pasaje en continuacion:

„Deliberacionnan general na ocasion di tratamento di un presupuesto frecuentemente ta worde marca door di critico di representantenan di pueblo ariba gobierno diario. Esaki ta comprendible. Critico ta facil, pero ademas critico ta gana opinion publico masha liber, y esaki ta un di e obhetonan cu ta worde contempla mucho vez den dunamento di critico.

Awe tambe tin y nos lo tende critico, y esaki lo ta hopi facil. Bestuurscollege ta joven y sin experiencia y naturalmente lo a comete algun error, no obstante cu mi no sabi di ningun caso serio.

Solamente nos mester ta agradecido, a esaki y keda contento cu nos prefer acia tempo cu un B.C. mester a worde forma, a resulta di ta correcto. Anto no ta stranjo cu mayoria miembronan di Raad por sostene e College aki. Y B.C. no por falta e apoyo aki. Ainda Aruba no ta den un puerto salvo, pero ainda e ta worde persigui. Sabiendo di ta apoya door di Raad ainda B.C. lo mester tuma un actitud resoluto den curso di lunanan cu ta bini contra esfuerzonan di organonan central pa no duna Aruba loke ta pertenece na dje."

Despues di e introduccion aki Sr. Van Hoorn a duna un splicacion detayada tocante situacion financiero di Aruba. Sr. Van Hoorn a bisa cu e deficiencia di Curacao a worde elimina, pero un di e medionan siendo un contribucion for di Territorio. Pero si Curacao haya un contribucion, anto Aruba tambe mester haya uno. Esaki ta natural y esaki ta costa presupuesto territorial como seis million mas cu lo mester worde produci tambe door di ciudadanonan di Aruba pa medio cu inkomstenbelasting lo mester worde halza pa yuda Curacao. Y anto ainda pueblo di Aruba lo sinti den nan cartera cu Curacao ta bisa mucho na grandi. E situacion bieuw, contra cual tabatin tanto eposicion, y cual por fin a resulta den e reformacionnan constructional, lo continua na un grado mas peor cu den pasado. Pesey Sr. Van Hoorn a recomenda Bestuurscollege e opone contra cualkier esfuerzo for di banda di Curacao cu tin como obheto pa laga Aruba paga algo extra pa yuda Curacao. E deficiencia ariba presupuesto di Curacao por bien worde elimina sin un contribucion for di den presupuesto territorial, contal cu nan sigui un bon politico den dirigimento di nan placa. Terminando ariba e asunto aki Sr. Van Hoorn a recomenda pa Eilandenregeling worde cambia den tal sentido cu e islanan haya independencia completo ariba terreno financiero.

Un otro punta tocante cual orador a comenta detayadamente ta e hecho cu na Aruba gobierno ta haci tanto cos por nada of pa un compensacion masha chikito cu no ta cubri e gastonan. E siguiente ta algun chemplo: 1. cuerpo di bombero ta presta su servicionan gratis, 2. iluminacion di cayanan no ta produci nada, 3. servicionan obstetrico ta worde duna gratis, 4. cuido infantil tambe, 5. den algun caso di enfermedad tambe, 6. entradanan di transportacion cu ambulance ta cubri solamente 3 pct. di gastonan, 7. esnan ta abattoir solamente 50 pct, 8. esnan di lugarnan di refrigeracion solamente 40 pct, 9. servicio di coi sushi na casnan y barimento di caya ta costa fls. 387.728 ariba presupuesto di operacion, tur esaki por nada, 10. prijs di awa ta cubri solamente un aprti di e gastonan, 11. camina ta worde traha gratis banda di terreno y casnan; solamente pa medio di grondbelasting un parti di e costonan ta worde recubri, 12 uso di riool no ta costa nada, excepto e prijs cu mester paga pa worde conecta, 13. servicio di telefoon ta costa planc ainda, pero probablemente despues di algun anja e perdida aki lo worde elimina, asina cu nos no mester preocupa pa e servicio aki, 14. placanan di mercado ta cubri solamente un parti di e costonan; 15. huurcommissie ta haci valuacion sin cobra un cent, 16. mayoria muchanan ta haya educacion gratis, y algun curso ta worde duna gratis tambe, y 17. nos por presta buki for di e isla contra un tarifa cu ta cubri solamente un parti chikito di costo di e bukinan.

Tur esaki ta nifica cu belasting general mester cubri e demas gastonan. Esaki ta nifica cu pagadornan di belasting cu no tin ni cas ni tererno ta yuda cubri e gastonan pa traha camina rond di terreno y casnan di otro pagadornan di belasting, aumentando asina valor di e propiedadnan aki automaticamente.

„Naturalmente no por cobra gasto den tur e 17 casonan cu mi a menciona, pa no papia mes pa cubri e costonan door di recibida corespondiente. Servicio obstetrico por ehemplo, ta un cuestion di cuido pa comunidad, y como tal no por tin su mes entrada," asina Sr. Van Hoorn a bisa.

Tocante Departamento di Obras Publicas, Sr. Van Hoorn a expresa admiracion pa e modo den cual un di e Deputadonan a trece hopi mehoracion den e servicio aki. Despues di expresa su speranza cu e servicio aki lo sigui funciona correcto, Sr. Van Hoorn a duna algun recomendacion, di cual nos kier menciona uno segun cual B. C. ta worde suplica pa proyecta algun plan di casnan pa worde bendi contra kostprijs na esnan cu ta desea di traha un cas simple pa nan mes. Esaki lo elimina e situacion actual, cu un hende cu mester traha duro pa gana su pan, mester paga sumanan grandi pa un plan simple, cu a worde traha door di tur sorto di hendenan cu ta busca di haya un ganashi extra.

(E ta sigi Dialuna)

Caida di Atlantis (13)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse



Rapidamente e hombernan bisti na leopard a corre yega acerca. Uno di nan a coi su spada y a hinca e punta den un naadji. E punta a kibra ariba e vloer duro di marmol. Awor e Egyptiano a ordena pa busca algun pida hero. Cu esaki nan tabatin mas exito. E bentana grandi, di cual aparentemente solamente e platchi mas ariba tabata di marmol, a kibra y bao nan nan a mira den scuridad. Nan no tabata mira ningun trapi! Cuidadosamente e ayudantenan di Kirasso a laga baha. Poco rato despues nan tabata den e mes un lugar unda Eric, Winonah y e enano a cuminza nan viaje bao terra algun rato pasa.

Pa tur seguridad e Egyptiano a keda ariba y a laga nan informe'le tocante loke ta socede abao. Ora el a tende cu ey bao tabatin hanchinan, el a ordina pa haci un persiguicion y mes ora e hombernan bisti na leopard a cuminza plama den tur direccion. Nan no a salta ningun hanchi; den tur gruponan chikito tabata kita pa busca. Di repente uno di nan a mira den e luz flauw lastronan di e refugiadonan y awor nan a cuminza camna mas duro. Poco rato despues ya e tres refugiadonan por a tende e pasonan nan tras y di promer hombernan bisti na leopard a aparece tras di un birada di un hanchi.

Public Sale

On account of the fact that the original buyer did not fulfil his obligation as to payment, the following will again be put up for auction **on Wednesday, December 3rd, 1952, at 10 o'clock in the forenoon**, in the presence and at the office of the undersigned Notary on Nassaustraat No. 25, Oranjestad, Aruba, on the strength of an irrevocable power of attorney in virtue of section 1203 of the Civil Code:

> **the concrete-stone business premises equipped as showroom and work-shop with annex, situated in Oranjestad** on the corner of Verlengde Nassaustraat/Verbindingsweg, standing on 905 square meters of **property** ground, marked locally as: Verlengde Nassaustraat 168 and known as "HUDSON GARAGE", standing recorded in the name of: J. A. BARROTT and the late P. P. SIMONS (Mortgage Office No. C. 36-27).
>
> **Free of rent.**

For further information kindly apply to the office of the undersigned:

Notary: FELIX E. J. THIJSSEN.

Bendemento Publico

Pa falta cu e promer cumprador no a cumpli su obligacion di paga lo bende di nobo: **ariba diarazon, 3 di December 1952, na 10 'or a.m.**, den presencia y na Oficina di Notario suscrito na Nassaustraat No. 25, Oranjestad, Aruba, segun art. 1203 di Codigo Civil:

> **un edificio pa negocio organizá como showroom annex garage, situá na Oranjestad**, Verlengde Nassaustraat/skina Verbindingsweg, riba 905 M2. **tereno propriedad**, numera Verlengde Nassaustraat 168 y conoci como: "HUDSON GARAGE", inscribi na nomber di: J. A. BARROTT y di difunto P. P. SIMONS (Hyp.-kant. C. 36-27).
>
> **Liber di huur.**

Pa mas informacion acudi na Oficina di suscrito:

Notario: FELIX E. J. THIJSSEN.

Openbare Verkoping

Op Woensdag 3 December 1952 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan en ten kantore van de ondergetekende Notaris aan de Nassaustraat No. 25 te Oranjestad op Aruba, krachtens onherroepelijke volmacht ex art. 1203 B.W., wegens wanprestatie van de oorspronkelijke koper **opnieuw** in veiling worden gebracht:

> **het betonstenen bedrijfspand ingericht als showroom en werkplaats met bijgebouw, gelegen te Oranjestad** aan de Verlengde Nassaustraat/hoek Verbindingsweg op 905 M2. **eigendomsgrond**, plaatselijk gemerkt: Verlengde Nassaustraat No. 168 en bekend als ,,HUDSON GARAGE", staande ten name van: J. A. BARROTT en wijlen P. P. SIMONS (Hypk. C. 36-27).
>
> **Vrij van huur.**

Voor nadere inlichtingen wende men zich tot het kantoor van ondergetekende:

Notaris: FELIX E. J. THIJSSEN.

Aruba Drukkerij 2904